

Families & Science Project

# SPANISH

Parent Questionnaire  
(Longitudinal Study)  
9th Grade

Page	Measure
Section 1: Background	
2	Background (Antecedentes)
Section 2: Science classes-	
10	Science Coursework (Clases de ciencia)
12	Motivation (Motivacion)
16	Coursework- teen (Clases de adolescente)
18	People and Science (Gente y Ciencia)
Section 3: Family and Future	
21	Support (Apoyo)
25	Family involvement (Participacion de la Familia)
28	Conversations (Conversaciones)
29	Thinking about the future (Pensando en el Futuro)
Section 4: After School and Grades	
31	After school time use (Uso de tiempo después de la escuela)
32	Grades (Calificaciones)
Section 5: Culture (Cultura)	
33	MACs
35	ARSMA
Section 6:	
36	Contact and Payment

ENTREVISTADOR: SI DICE QUE MIRE [LISTA], LEE LA ESCALA UNA VEZ PARA EL PARTICIPANTE.  
SI NO DICE QUE MIRE UNA [LISTA], NO HAY UNA ESCALA PARA LA PREGUNTA.

### Sección 1: Antecedentes

Muchas gracias por su participación, realmente lo apreciamos. En las siguientes preguntas vamos a llegar a saber quién es usted un poco mejor. Por favor conteste las siguientes preguntas acerca de usted a lo mejor de su capacidad. En primer lugar, tengo algunas preguntas acerca de su adolescente y su familia.

#### Su Adolescente

1. Cuántos años tiene [ADOLESCENTE]?

- 14
- 15
- 16
- 17

2. Cuál es el sexo de [ADOLESCENTE]?

- Hombre
- Mujer

3a. [ADOLESCENTE] Nació en los Estados Unidos?

- Si
- No → SI NO: donde nació?
- México
- En otro lugar (*especificar*):

Cuántos años tenía (ADOLESCENTE) cuando se mudo a los Estados Unidos?

4. Mirando la **Lista #1**, en general, que idioma habla y lee [ADOLESCENTE]?

Solamente Español	Español más que Ingles	Ambos iguales	Ingles más que Español	Solamente Ingles
①	②	③	④	⑤

5. En este país, la gente viene de diferentes orígenes y grupos étnicos. Ahora, mire la **Lista #2** en su página. A que grupos raciales o étnicos pertenece [ADOLESCENTE]? Puede escoger todos los que apliquen.

SI ES NECESARIO: Etnicidad generalmente se refiere de donde son sus padres o el origen de la familia.

① Latino/Hispano – (por favor de indicar) *SI*, de que país o grupo?

② Negro/Africano(a) Americano(a)

③ Blanco (No Hispano)

④ Indio / Americano Nativo

⑤ Asiático.....*Especificar:*

⑥ Otro.....*Especificar:*

6. Cuál es su estado civil?

- Casado/a- Nunca divorciados o separados
- Nunca se ha casado
- Separados, no se volvió a casar
- Divorciados, no se volvió a casar
- Divorciados, se volvió a casar
- Otro (*especificar*)

7. Ahora, mire la **Lista #3**. Por favor, seleccione el número que mejor describa el ingreso anual de su familia antes de impuestos. Si lo desea, usted puede decirme el número al lado de él.

- 1 Menos de \$10,000
- 2 \$10,000 - \$19,999
- 3 \$20,000 - \$29,999
- 4 \$30,000 - \$39,999
- 5 \$40,000 - \$49,999
- 6 \$50,000 - \$59,999
- 7 \$60,000 - \$69,999
- 8 \$70,000 - \$79,999
- 9 \$80,000 - \$89,999
- 10 \$90,000 - \$99,999
- 11 Más de \$100,000

Ahora, voy hacerle preguntas acerca de usted y su (esposo / pareja).

Mamá / madrastra / cuidador principal:

1. Cuántos años tiene?

Usted	
Esposno(a)/Pareja	

2. Nació usted/ [esposno(a)/ pareja] en Los Estados Unidos?

	Si	No	<i>SI NO:</i> En que país nació usted/ su esposno(a)?	<i>SI NO:</i> A qué edad se mudo a los Estados Unidos?
Usted	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		
Esposno(a) /Pareja	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>		

3. Por favor, mire la **Lista #1**. Las siguientes preguntas son acerca de su lenguaje

	<b>Solamente Español</b>	<b>Español más que Ingles</b>	<b>Ambos igual</b>	<b>Ingles más que Español</b>	<b>Solamente Ingles</b>
3a. En general, en qué idioma lee y habla usted?	①	②	③	④	⑤
3b. Qué idioma habla en casa?	①	②	③	④	⑤
3c. En qué idioma usualmente piensa?	①	②	③	④	⑤
3d. En qué idioma habla con sus amigos?	①	②	③	④	⑤

4. Usando la **lista# 1**, en general que idioma habla y lee su (espos(a)/pareja)?

Solamente español	Español mas que ingles	Ambos igual	Ingles más que español	Solamente ingles
①	②	③	④	⑤

5. Por favor mire la **Lista #4**, Cuanta educación ha terminado usted y su (espos(a)/pareja)?

	Menos de la preparatoria	Algo de preparatoria	Diploma de preparatoria	Algo de colegio	Licenciatura de colegio (BA/BS)	Maestria o educación mas que la licenciatura
Usted	①	②	③	④	⑤	⑥
Espos(a)/Pareja	①	②	③	④	⑤	⑥

6. Usted y su (espos(a)/pareja) trabajan?

	No	Si	<i>SI, escribe en lo que trabajan</i>
Mama	<b>O</b>	<b>O</b>	
Papa	<b>O</b>	<b>O</b>	

SI NINGUNO DE LOS PADRES TRABAJA, PASE A LA PREGUNTA 9

7. Que días usted y su (espos(a)/ pareja) usualmente trabajan? (*RELLENA TODOS LOS QUE APLICAN*)

	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
Usted	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
Pareja/espos(a)	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦

8. A qué hora del día por lo general trabaja usted y su (espos(a)/pareja)? (*CIRULA TODOS LOS QUE APLICAN*)

	Mañanas	Mediodía	Tardes	Noches
Usted	①	②	③	④
Espos(a)/pareja	①	②	③	④

9. Algunos adolescentes tienen muchos hermanos y primos y otros no. ¿Cuántos niños, **además de su adolescente** viven en su casa? Después le preguntare acerca de sus hijos que viven fuera de la casa. RELLENA LA RESPUESTA.

①    ②    ③    ④    ⑤    ⑥    ⑦    ⑧    ⑨    OTRO:

10. Empezando con el hijo/a mayor quien vive en la casa, cuál es su edad y sexo?

#	Edad	Sexo	#	Edad	Sexo
1.		Ⓜ    ♂	6.		Ⓜ    ♂
2.		Ⓜ    ♂	7.		Ⓜ    ♂
3.		Ⓜ    ♂	8.		Ⓜ    ♂
4.		Ⓜ    ♂	9.		Ⓜ    ♂
5.		Ⓜ    ♂	10.		Ⓜ    ♂

11. Tiene otros hijos mayores que no viven en la casa?

①

②

③

④

⑤

⑥

⑦

⑧

⑨

OTRO:

12. Empezando con el hijo/a mayor quien vive fuera de la casa, cuál es su edad y sexo?

#	Edad	Sexo	
1.		<input type="radio"/> H	<input type="radio"/> M
2.		<input type="radio"/> H	<input type="radio"/> M
3.		<input type="radio"/> H	<input type="radio"/> M
4.		<input type="radio"/> H	<input type="radio"/> M
5.		<input type="radio"/> H	<input type="radio"/> M

13. Las siguientes 5 preguntas son acerca de cosas que algunas personas tienen y algunas personas no tienen. Conteste con un sí o un no.

	Si	No
<b>Tiene una:</b>		
a. cuenta de cheques	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
b. cuenta de ahorros	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
c. tarjeta de crédito	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
d. licencia de conducir	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>
e. tarjeta de la biblioteca	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>

14. Estamos interesados en trabajos y carreras de la ciencia. Conoce a alguien que tenga trabajo o carrera de la ciencia?

*ADEMÁS PREGUNTA SOBRE:* (A) Relación con el/la adolescente (NO el nombre de la persona)

(B): la carrera, o descripción si no es claro

<b>Relación con el/la adolescente</b>	<b>Trabajo/Carrera de la persona</b>
1.	
2.	
3.	
4.	
5.	
6.	

**Sección 2: Las clases de ciencias**

*SI EL PARTICIPANTE NO ASISTIÓ A LA ESCUELA PREPARATORIA (HIGH SCHOOL), LUEGO PASA A LA PREGUNTA 6.*

La siguiente sección es acerca de las clases de ciencias que usted tomo después se le harán preguntas sobre las clases de ciencia y matemáticas que [ADOLESCENTE] está tomando.

1. Cuantos años tomo clases de ciencia en la preparatoria?

<input type="radio"/> 0	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4
-------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------	-------------------------

*SI EL/LA PADRE/MADRE TUVO CERO CLASES EN LA PREPARATORIA PASA A PAGINA 12*

2. Usted tomo [MATERIA] en la preparatoria?

*SI LA RESPUESTA ES SI: era clase de honores o AP (advanced placement)?*

	<b>No</b>	<b>Si</b>	<b>Honores o AP?</b>	
a. Biología	<input type="radio"/> 0	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> N	<input type="radio"/> S
b. Química	<input type="radio"/> 0	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> N	<input type="radio"/> S
c. Física	<input type="radio"/> 0	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> N	<input type="radio"/> S
d. Anatomía o Fisiología	<input type="radio"/> 0	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> N	<input type="radio"/> S
e. Ciencia del medioambiente	<input type="radio"/> 0	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> N	<input type="radio"/> S
f. Otra ( <i>por favor, especifique</i> ): <div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%; margin-top: 5px;"></div>	<input type="radio"/> 0	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> N	<input type="radio"/> S
g. Otra ( <i>por favor, especifique</i> ): <div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 100%; margin-top: 5px;"></div>	<input type="radio"/> 0	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> N	<input type="radio"/> S

SI EL PARTICIPANTE NO ASISTIÓ AL COLEGIO, PASA A PAGINA 12

3. Usted tomo [MATERIA] en el colegio?

SI LA RESPUESTA ES SI: Cuantos semestres o años tomo?

	No la tomo	1 semestre	1 ano	2+ años
a. Biología	0	1	3	3
b. Química	0	1	3	3
c. Física	0	1	3	3
d. Anatomía y Fisiología	0	1	3	3
e. Ciencia del medioambiente	0	1	3	3
f. Otro (por favor, especifique):	0	1	3	3
g. Otro (por favor, especifique):	0	1	3	3

4. ¿A qué universidad asistió usted? (Escribe todas si fue a varias escuelas)

5.Cuál fue su especialidad en el colegio? (Escribe todas. Indica cual fue su especialidad).

## Motivación

6. El siguiente conjunto de preguntas son para informarnos sobre lo que usted piensa acerca de [ADOLESCENTE] en la matemática, la biología, la química y la física. En primer lugar, me gustaría hablar por unos minutos acerca de sus pensamientos acerca de [ADOLESCENTE] y la matemática. Mire la **Lista #5**. Va a ver que hay muchas listas en la **Lista #5**. La lista va a cambiar para cada pregunta. Le diré cuál letra mire.

a. Qué tan bueno/a es [ADOLESCENTE] con la matemática?	Para nada bueno			Algo bueno			Muy bueno
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
b. Qué tan bueno/a sería [ADOLESCENTE] en aprender algo nuevo en la matemática?	Para nada bueno			Algo bueno			Muy bueno
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
c. En comparación con otros estudiantes, que cantidad de habilidad o talento tiene [ADOLESCENTE] en la matemática?	Ningún talento o habilidad			Algo de talento o habilidad			Mucho talento o habilidad
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
d. Qué tan importante es para usted que [ADOLESCENTE] haga bien en la matemática?	No es importante			Algo importante			Muy importante
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
e. En comparación con otros temas, que tan útil es aprender la matemática?	Para nada útil			Algo útil			Muy útil
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
f. Qué tan útil cree usted que las habilidades en la matemática serán para [ADOLESCENTE] en el futuro?	Para nada útil						Muy útil
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦

7. Me gustaría hablar ahora por unos minutos acerca de sus pensamientos sobre la biología. Mire la **Lista #5** de nuevo. Biología incluye temas como los animales, las plantas, el medio ambiente, y el cuerpo humano.

a. Qué tan bueno/a es [ADOLESCENTE] con la biología?	Para nada bueno			Algo bueno			Muy bueno
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
b. Qué tan bueno/a sería [ADOLESCENTE] en aprender algo nuevo en biología?	Para nada bueno			Algo bueno			Muy bueno
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
c. En comparación con otros estudiantes, que cantidad de habilidad o talento tiene [ADOLESCENTE] en biología?	Ningún talento o habilidad			Algo de talento o habilidad			Mucho talento o habilidad
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
d. Qué tan importante es para usted que [ADOLESCENTE] haga bien en biología?	No es importante			Algo importante			Muy importante
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
e. En comparación con otros temas, que tan útil es aprender biología?	Para nada útil			Algo útil			Muy útil
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
f. Qué tan útil cree usted que las habilidades en biología serán para [ADOLESCENTE] en el futuro?	Para nada útil						Muy útil
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦

8. Me gustaría hablar ahora por unos minutos acerca de sus pensamientos de la química. Continúe mirando la **Lista # 5**. Química se refiere a temas como la estructura de la materia, los átomos y moléculas, reacciones químicas, la tabla periódica, y mucho más.

a. Qué tan bueno/a es [ADOLESCENTE] con la química?	Para nada bueno			Algo bueno			Muy bueno
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
b. Qué tan bueno/a sería [ADOLESCENTE] en aprender algo nuevo en química?	Para nada bueno			Algo bueno			Muy bueno
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
c. En comparación con otros estudiantes, que cantidad de habilidad o talento tiene [ADOLESCENTE] en química?	Ningún talento o habilidad			Algo de talento o habilidad			Mucho talento o habilidad
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
d. Qué tan importante es para usted que [ADOLESCENTE] haga bien en química?	No es importante			Algo importante			Muy importante
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
e. En comparación con otros temas, que tan útil es aprender química?	Para nada útil			Algo útil			Muy útil
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
f. Qué tan útil cree usted que las habilidades en química serán para [ADOLESCENTE] en el futuro?	Para nada útil						Muy útil
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦

9. Por último, me gustaría hablar por unos minutos más sobre sus pensamientos sobre la física. Mire la **Lista #5** por última vez. Física se refiere a temas sobre las fuerzas como la gravedad y la fricción, el movimiento de los objetos, la electricidad, el magnetismo, y mucho más.

a. Qué tan bueno/a es [ADOLESCENTE] con la física?	Para nada bueno			Algo bueno			Muy bueno
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
b. Qué tan bueno sería [ADOLESCENTE] en aprender algo nuevo en la física?	Para nada bueno			Algo bueno			Muy bueno
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
c. En comparación con otros estudiantes, que cantidad de habilidad o talento tiene [ADOLESCENTE] en la física?	Ningún talento o habilidad			Algo de talento o habilidad			Mucho talento o habilidad
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
d. Qué tan importante es para usted que [ADOLESCENTE] haga bien en la física?	No es importante			Algo importante			Muy importante
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
e. En comparación con otros temas, que tan útil es aprender la física?	Para nada útil			Algo útil			Muy útil
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
f. Qué tan útil cree usted que las habilidades en la física serán para [ADOLESCENTE] en el futuro?	Para nada útil						Muy útil
	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦

### Clases de adolescente

10. Ahora tenemos preguntas sobre las clases de matemáticas y ciencia que está tomando su adolescente. Qué clase de matemáticas esta [ADOLESCENTE] tomando ahora? *Lee las opciones al padre si no sabe.*

<b>Escuela A</b>	<b>Escuela B</b>	<b>Escuela C</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Clase de Matemáticas</li> <li><input type="radio"/> Clase de Matemáticas</li> <li><input type="radio"/> Other (<i>specify</i>)</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; height: 40px; margin-top: 10px;"></div>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Clase de Matemáticas</li> <li><input type="radio"/> Clase de Matemáticas</li> <li><input type="radio"/> Other (<i>specify</i>)</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; height: 40px; margin-top: 10px;"></div>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Clase de Matemáticas</li> <li><input type="radio"/> Clase de Matemáticas</li> <li><input type="radio"/> Other (<i>specify</i>)</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; height: 40px; margin-top: 10px;"></div>

11. Qué clase de ciencia está tomando [ADOLENSCENTE] ahora? *Lee las opciones si el padre no sabe.*

<b>Escuela A</b>	<b>Escuela B</b>	<b>Escuela C</b>
<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Clase de Ciencia</li> <li><input type="radio"/> Clase de Ciencia</li> <li><input type="radio"/> Other (<i>specify</i>)</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; height: 40px; margin-top: 10px;"></div>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Clase de Ciencia</li> <li><input type="radio"/> Clase de Ciencia</li> <li><input type="radio"/> Other (<i>specify</i>)</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; height: 40px; margin-top: 10px;"></div>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="radio"/> Clase de Ciencia</li> <li><input type="radio"/> Clase de Ciencia</li> <li><input type="radio"/> Other (<i>specify</i>)</li> </ul> <div style="border: 1px solid black; height: 40px; margin-top: 10px;"></div>

ESCRIBA LA CLASE DE CIENCIA EN LA CAJA DEBAJO DE LA CUAL EL ADOLESCENTE ESTÁ ACTUALMENTE TOMANDO (O SI EN MÁS DE 1, LA CLASE QUE ELLOS PASAN LA MAYOR PARTE DE TIEMPO HACIENDO).

*ENTREVISTADOR: POR FAVOR, RELLENA LA MEJOR RESPUESTA A CONTINUACIÓN. NO SE LO LEAS A AL PADRE.*

*¿En tu percepción, cuánto sabía el padre sobre las clases que está tomando su adolescente?*

- EL padre definitivamente sabía*
- El padre sabía algo*
- El padre no sabía*
- El padre definitivamente no sabía*

## Gente y ciencia

12. Diferentes personas ayudan a los adolescentes con sus tareas de la ciencia. En el último mes, que tan seguido [PERSONA] ayudo a [ADOLESCENTE] con la tarea de ciencia? Mire la **Lista #6**.

Que tan seguido [PERSONA] ayudo a [ADOLESCENTE] con la tarea de ciencia?	Nunca	Alrededor de una vez al mes	Varias veces al mes	Alrededor de una vez por semana	Algunas veces por semana	Cada día	N/A
a. Usted	0	1	2	3	4	5	8
b. Su esposo(a)/ pareja	0	1	2	3	4	5	8
c. Hermano/a mayor de [ADOLESCENTE]	0	1	2	3	4	5	8
d. Hermano/a menor de [ADOLESCENTE]	0	1	2	3	4	5	8
e. Tía/o de [ADOLESCENTE]	0	1	2	3	4	5	8
f. Primos de [ADOLESCENTE]	0	1	2	3	4	5	8
g. Maestros o consejeros de [ADOLESCENTE]	0	1	2	3	4	5	8
h. Amigos de [ADOLESCENTE]	0	1	2	3	4	5	8
i. Otros:	0	1	2	3	4	5	8
	0	1	2	3	4	5	8

13. Algunos adolescentes tienen personas en su vida que pasan el tiempo hablando sobre las clases de ciencia o carreras de ciencia. Estas son cosas que no son relacionadas con las tareas. **Mire la Lista #6.** Con qué frecuencia [PERSONA] habla con su adolescente acerca de la ciencia?

Con qué frecuencia [PERSONA] habla con su adolescente acerca de la ciencia?	Alrededor de una vez al mes						N/A
	Nunca	Alrededor de una vez al mes	Varias veces al mes	Alrededor de una vez por semana	Algunas veces por semana	Cada día	
j. Usted	0	1	2	3	4	5	8
k. Su esposo(a)/ pareja	0	1	2	3	4	5	8
l. Hermano/ a mayor de [ADOLESCENTE]	0	1	2	3	4	5	8
m. Hermano/a menor de [ADOLESCENTE]	0	1	2	3	4	5	8
n. Tía/o de [ADOLESCENTE]	0	1	2	3	4	5	8
o. Primos de [ADOLESCENTE]	0	1	2	3	4	5	8
p. Maestros o consejeros de [ADOLESCENTE]	0	1	2	3	4	5	8
q. Amigos de [ADOLESCENTE]	0	1	2	3	4	5	8
r. Otros: <div style="border: 1px solid black; height: 40px; width: 150px; margin-top: 5px;"></div>	0	1	2	3	4	5	8

14. Algunas personas piensan que la ciencia es interesante y algunas personas no piensan lo mismo. Piense sobre los miembros de su familia. **Mire la lista #7** y dígame el número que mejor corresponda con su respuesta.

<b>[Persona] piensa (an) que la ciencia es...</b>	<b>Muy aburrida</b>	<b>Ni aburrida o interesante</b>			<b>Muy interesante</b>	<b>N/A</b>
a. Usted	①	②	③	④	⑤	⑦
b. Su esposo(a)/pareja	①	②	③	④	⑤	⑦
c. Hermanos mayores	①	②	③	④	⑤	⑦
d. Hermanos menores	①	②	③	④	⑤	⑦
e. Tíos/tías	①	②	③	④	⑤	⑦
f. Primos	①	②	③	④	⑤	⑦

15. Algunas personas saben mucho sobre la ciencia y otras no. Piense sobre sus miembros de familia. **Mire la Lista #8** y dígame el número que corresponda a su respuesta.

<b>[PERSONA] sabe mucho sobre ciencia...</b>	<b>Para nada cierto</b>	<b>Algo cierto</b>			<b>Muy cierto</b>	<b>N/A</b>
a. Usted	①	②	③	④	⑤	⑥
b. Su esposo(a)/pareja	①	②	③	④	⑤	⑥
c. Hermano/a mayor de [ADOLESCENTE]	①	②	③	④	⑤	⑥
d. Hermano/a menor de [ADOLESCENTE]	①	②	③	④	⑤	⑥
e. Tío/a de [ADOLESCENTE]	①	②	③	④	⑤	⑥
f. Primo/a de [ADOLESCENTE]	①	②	③	④	⑤	⑥

## Apoyo

16. Las familias tratan de ayudar a los adolescentes con la ciencia en muchas maneras diferentes. Estamos interesados en cómo usted ayuda a [ADOLESCENTE]. Hay algunos métodos que los padres utilizan para ayudar a su adolescente con los trabajos escolares de la ciencia. Utilice la **Lista # 9** para decirnos con qué frecuencia, usted y su esposo(a)/pareja hacen cada de estas cosas con [ADOLESCENTE]?

Qué frecuencia, usted y su esposo(a)/pareja hacen cada de estas cosas con [ADOLESCENTE]...	Nunca	Un Poco	A veces	Mucho	Siempre
a. Compran cosas relacionadas con la ciencia, como juegos, libros, o cosas para ayudar a estudiar	①	②	③	④	⑤
b. Inscriben a [ADOLESCENTE] en actividades de ciencia, cursos, talleres o programas de tutoría fuera de la clase.	①	②	③	④	⑤
c. Le dicen a [ADOLESCENTE] que es bueno/a en la ciencia.	①	②	③	④	⑤
d. Hablan con [ADOLESCENTE] acerca de cómo van las cosas en sus clases de ciencia.	①	②	③	④	⑤
e. Le dan recompensas a [ADOLESCENTE] por su buen desempeño en la ciencia.	①	②	③	④	⑤
f. Se aseguran de que [ADOLESCENTE] tenga un espacio o tiempo para trabajar en la tarea de ciencia	①	②	③	④	⑤
g. Presionan a [ADOLESCENTE] a que haga bien en la ciencia.	①	②	③	④	⑤
h. Animam a [ADOLESCENTE] a trabajar con los amigos o sus familiares, que son buenos en la ciencia.	①	②	③	④	⑤
i. Hablan acerca de las especializaciones universitarias y carreras en la ciencia.	①	②	③	④	⑤

<b>Qué frecuencia, usted y su esposo(a)/pareja hacen cada de estas cosas con [ADOLESCENTE]...</b>	<b>Nunca</b>	<b>Un Poco</b>	<b>A veces</b>	<b>Mucho</b>	<b>Siempre</b>
j. Le dicen a [ADOLESCENTE] lo importante que es hacer bien en la ciencia para su futuro	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4	<input type="radio"/> 5
k. Chequean o le preguntan a [ADOLESCENTE] si la tarea de ciencia está completada.	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4	<input type="radio"/> 5
l. Le ayudan a [ADOLESCENTE] con su tarea de la ciencia.	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4	<input type="radio"/> 5
m. Llevan a [ADOLESCENTE] a un museo de la ciencia, el zoológico, u otros eventos.	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4	<input type="radio"/> 5
n. Miran televisión de la ciencia con [ADOLESCENTE]. <i>(especifique)</i>  <div data-bbox="126 835 688 1024" style="border: 1px solid black; height: 90px; width: 100%;"></div>	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4	<input type="radio"/> 5
o. Buscan los sitios web de la ciencia con [ADOLESCENTE]. <i>(especifique)</i>  <div data-bbox="126 1224 688 1413" style="border: 1px solid black; height: 90px; width: 100%;"></div>	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4	<input type="radio"/> 5
p. Habla sobre noticias o eventos relacionados a la ciencia.	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4	<input type="radio"/> 5
q. Darle animo a [ADOLESCENTE] por su trabajo en ciencia.	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4	<input type="radio"/> 5
r. Ayudar a [ADOLESCENTE] a sentirse mejor cuando la ciencia es difícil.	<input type="radio"/> 1	<input type="radio"/> 2	<input type="radio"/> 3	<input type="radio"/> 4	<input type="radio"/> 5

Qué frecuencia, usted y su esposo(a)/pareja hacen cada de estas cosas con [ADOLESCENTE]...	Nunca	Un Poco	A veces	Mucho	Siempre
s. Les gusta como [ADOLESCENTE] hace las cosas en ciencia.	①	②	③	④	⑤
t. Le dicen buenas cosas a [ADOLESCENTE] sobre las calificaciones en ciencia.	①	②	③	④	⑤
u. Les gusta como [ADOLESCENTE] estudia para la ciencia.	①	②	③	④	⑤
v. Le enseñan a [ADOLESCENTE] sobre las cosas que él/ella necesita saber.	①	②	③	④	⑤
w. Le enseñan a [ADOLESCENTE] sobre las cosas que él/ella quiere saber de la ciencia.	①	②	③	④	⑤

### Capacidad de los Padres

17. Los padres suelen sentir que tienen las habilidades y la información necesaria para ayudar a sus adolescentes en algunas áreas más que otras áreas. **Favor de mirar la Lista #10.** Qué tan seguro/a se siente usted acerca de su capacidad para ayudar a [ADOLESCENTE] en cada una de las siguientes clases?

	<b>Para nada confiado/a</b>						<b>Muy confiado/a</b>
a. Matemáticas	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
b. Biología	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
c. Química	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
d. Física	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
e. Historia	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
f. Inglés	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦

18. Por favor, mire la **Lista #11:** En general, cuánta influencia tiene usted sobre el desempeño de [ADOLESCENTE] en cada una de estas diferentes clases?

	<b>Muy poca influencia</b>			<b>Mucha influencia</b>			
a. Matemáticas	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
b. Biología	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
c. Química	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
d. Física	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
e. Historia	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
f. Inglés	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦

**Sección 3: La Familia y el Futuro**  
**Participación de la Familia**

Tenemos unas cuantas preguntas más acerca de su familia y su adolescente. Por favor, deme su mejor respuesta. Usted está haciendo muy bien! Hemos estado hablando sobre las clases de ciencia de [ADOLESCENTE]. Para la siguiente sección, piense en la escuela de [ADOLESCENTE] en general.

1. Mire la **Lista #12**. La siguiente lista es de cosas que padres saben y otros no saben. Con que frecuencia sabe:

<b>Con que frecuencia sabe:</b>	<b>Nunca</b>	<b>Un Poco</b>	<b>A veces</b>	<b>Mucho</b>	<b>Siempre</b>
a. Cuales cursos su adolescente tomo este semestre pasado?	①	②	③	④	⑤
b. Qué tan bien su adolescente está haciendo en la escuela?	①	②	③	④	⑤
c. Cuántos créditos su adolescente ha obtenido para su graduación?	①	②	③	④	⑤
d. Qué clases le ayudaran a su adolescente en prepararse para la universidad?	①	②	③	④	⑤
e. Los nombres de los maestros de su adolescente?	①	②	③	④	⑤
f. Lo que su adolescente necesita para aplicar para la universidad?	①	②	③	④	⑤

2. Alguna vez ha tenido problemas con cualquiera de lo siguiente? Mire la **Lista #12**

	<b>Nunca</b>	<b>Un Poco</b>	<b>A veces</b>	<b>Mucho</b>	<b>Siempre</b>
a. Hacer que los maestros de su adolescente le entiendan	①	②	③	④	⑤
b. Comprender a los maestros de su adolescente	①	②	③	④	⑤

3. Mirando hacia atrás en el último año, con qué frecuencia hizo las siguientes cosas? Mire la **Lista #12**.

En el último año, con qué frecuencia hizo las siguientes cosas?	Nunca	Un Poco	A veces	Mucho	Siempre
a. Asistió a las actividades extracurriculares de la escuela (por ejemplo: deportes, obras de teatro)	①	②	③	④	⑤
b. Asistió a las noches de información de la escuela (por ejemplo: conocer a la maestra, noche de plan de estudios)	①	②	③	④	⑤
c. Asistió a una función para los padres o hablo con una organización de padres (por ejemplo: coordinadores de padres, PTA, refuerzo del club)	①	②	③	④	⑤
d. Reviso las tareas o proyectos si fueron completas	①	②	③	④	⑤
e. Trabajo en la tarea o proyectos escolares	①	②	③	④	⑤
f. Hablo con otros padres acerca de la vida escolar de su adolescente	①	②	③	④	⑤
g. Fue a la red electrónica de la escuela para otra información.	①	②	③	④	⑤

4. Mire la **lista #12**. Desde que la escuela de su adolescente abrió en el otoño pasado, cuántas veces usted y su esposo(a)/pareja se han puesto en contacto con la escuela acerca de cada uno de lo siguiente?

	<b>Nunca</b>	<b>Un Poco</b>	<b>A veces</b>	<b>Mucho</b>	<b>Siempre</b>
a. El récord de asistencia a la escuela de su adolescente	①	②	③	④	⑤
b. El comportamiento en la escuela de su adolescente	①	②	③	④	⑤
c. Las calificaciones de su adolescente	①	②	③	④	⑤
a. El progreso de su adolescente en la escuela.	①	②	③	④	⑤
b. Las opciones de curso para su adolescente.	①	②	③	④	⑤

## Conversaciones

5. Mire **Lista #13**. Con que frecuencia en el último año ha hablado con su adolescente sobre...

YA PARA CADA LETRA PREGUNTA: Quién por lo general comienza la conversación sobre...

	Con que frecuencia en el último año ha hablado con su adolescente sobre:					Quien por lo general comienza la conversación sobre:					
	Nunca	Un Poco	A veces	Mucho	Siempre	Adolescente		Ambos		Padres	N/A
a. Cosas que él/ella estudio en clase	①	②	③	④	⑤	①	②	③	④	⑤	⑧
b. Sus calificaciones de ciencia	①	②	③	④	⑤	①	②	③	④	⑤	⑧
c. Su trabajo de ciencia (ex: ayuda en la tarea, días de proyectos)	①	②	③	④	⑤	①	②	③	④	⑤	⑧
d. Universidad u otras escuelas después de la preparatoria	①	②	③	④	⑤	①	②	③	④	⑤	⑧
e. Trabajos específicos que tal vez va aplicar después de la preparatoria	①	②	③	④	⑤	①	②	③	④	⑤	⑧
f. La importancia de la ciencia	①	②	③	④	⑤	①	②	③	④	⑤	⑧
g. Seleccionar materias en la escuela.	①	②	③	④	⑤	①	②	③	④	⑤	⑧
h. Actividades escolares o eventos de particular interés para u adolescente	①	②	③	④	⑤	①	②	③	④	⑤	⑧
i. Tomar la SAT y/o ACT	①	②	③	④	⑤	①	②	③	④	⑤	⑧

### Pensando en el futuro de su adolescente

6. El siguiente conjunto de preguntas es sobre lo que usted piensa que sucederá en el futuro. Usando la **Lista #14**, dígame qué tan probable es que cada uno de lo siguiente vaya a suceder:

	<b>No muy probable</b>						<b>Muy probable</b>
a. [ADOLESCETE] va a abandonar la escuela antes de terminar	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
b. [ADOLESCETE] va a trabajar de tiempo completo después de la preparatoria	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦
c. [ADOLESCETE] se graduará de la universidad (cuatro años de programa)	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦

7. Qué trabajo va tener su adolescente cuando (él / ella) termine con sus estudios (*escribe el trabajo y por favor especifica acerca de lo que él/ella va estar haciendo*)?

	<b>No muy probable</b>						<b>Muy probable</b>
8. Qué tan probable piensa que su adolescente va obtener este tipo de trabajo? Mire la <b>Lista #14</b>	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦

9. Cuáles son los dos otros puestos de trabajo que está considerando en hacer su adolescente?

10. Mire la **Lista #15**. Al pensar en el adolescente en este estudio, que cantidad de escuela le gustaría que recibiera su adolescente?

- ① 9° al 11° grado
- ② Graduado de la escuela preparatoria
- ③ Posterior a la preparatoria profesional o técnica
- ④ Algo de colegio
- ⑤ Posgraduado de un colegio de negocios o una colegio de dos años con un certificado de asociado
- ⑥ Haberse graduado de una universidad de 4 años. SI ES ASÍ: Qué le gustaría que su adolescente estudiara?

- ⑦ Obtener una Maestría o una credencial de enseñanza. SI ES ASÍ: Qué le gustaría que fuera el certificado de su adolescente?

- ⑧ Obtener un diploma de Ley, un Doctorado o un título de doctor en medicina. SI ES ASI: que le gustaría que su adolescente estudiara?

11. Sabemos que las cosas no siempre salen exactamente como nos gustaría. Qué estudios cree que su adolescente realmente va a recibir? **Mire la lista #15**.

- ① 9° al 11° grado
- ② Graduado de la escuela preparatoria
- ③ Posterior a la preparatoria profesional o técnica
- ④ Algo de colegio
- ⑤ Posgraduado de un colegio de negocios o una universidad de dos años con un certificado de asociado
- ⑥ Haberse graduado de una universidad de 4 años
- ⑦ Obtener una Maestría o una credencial de enseñanza.
- ⑧ Obtener un diploma de Ley, un Doctorado o un título de doctor en medicina.

## Sección 4: Después de la escuela

### EL USO DEL TIEMPO DESPUES DE LA ESCUELA

1. Los adolescentes hacen muchas cosas diferentes después de la escuela. Mirando la **Lista #16**, nos gustaría saber con qué frecuencia su adolescente hace cada una de estas cosas en una semana típica.

Cuánto tiempo pasa su adolescente ...	<b>Nunca</b>	<b>Casi nunca</b>	<b>Alrededor de una vez al mes</b>	<b>Alrededor de una vez a la semana</b>	<b>Varias veces a la semana</b>	<b>Casi diario</b>
a. Leyendo libros de la ciencia, sobre los animales, rocas, etc.	①	②	③	④	⑤	⑥
b. Leyendo libros de ciencia ficción	①	②	③	④	⑤	⑥
c. Visitando sitios web de ciencia	①	②	③	④	⑤	⑥
d. Leyendo una revista de ciencia, como la National Geographic	①	②	③	④	⑤	⑥
e. Mirando programas de ciencia en la televisión	①	②	③	④	⑤	⑥
f. Intentando saber cómo funcionan las cosas	①	②	③	④	⑤	⑥
g. Aprendiendo acerca de la astronomía y la observación de las estrellas	①	②	③	④	⑤	⑥
h. Haciendo las tareas de ciencia	①	②	③	④	⑤	⑥
i. Ir a un museo de la ciencia o un evento científico	①	②	③	④	⑤	⑥
j. Ir a una actividad de ciencia o un club	①	②	③	④	⑤	⑥
k. Inventando experimentos o proyectos de ciencia	①	②	③	④	⑤	⑥

## Calificaciones

2. Antes de pasar a la última sección, tengo dos preguntas acerca de las calificaciones de su adolescente en la escuela. Cuándo fue la última vez que recibió los grados de la escuela?

9 ° grado, el semestre de otoño  <b>O</b>	9 ° grado, el semestre de primavera  <b>O</b>
----------------------------------------------------	--------------------------------------------------------

3. Cuáles fueron los grados de su adolescente en cada uno de las siguientes materias?

*IF THE PARENT DOES NOT KNOW, HAVE THEM GUESS UNLESS THEY ARE ADAMENT ABOUT NOT KNOWING*

	A	B	C	D	E o F	No tomo este tema	No sé
a. Inglés / Lengua y Literatura	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓓ	Ⓕ	ⓧ	Ⓨ
b. Matemáticas	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓓ	Ⓕ	ⓧ	Ⓨ
c. Historia / Ciencias Sociales	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓓ	Ⓕ	ⓧ	Ⓨ
d. Ciencia	Ⓐ	Ⓑ	Ⓒ	Ⓓ	Ⓕ	ⓧ	Ⓨ

*En tu percepción, cuánto sabía el padre sobre las calificaciones que su adolescente recibió?*

- EL padre definitivamente sabía*
- El padre sabía algo*
- El padre no sabía*
- El padre definitivamente no sabía*

## Sección 5: Cultura

1. Las siguientes declaraciones se refieren a lo que la gente puede pensar o creer. Recuerda que, no hay respuestas correctas o incorrectas. Usando la **Lista #17**, dígame que tanto piensa que. . .

Dígame que tanto piensa que...	Para nada	Un poco	Algo	Mucho	Completamente
a. Los padres deben enseñar a sus hijos que la familia es siempre lo primero.	①	②	③	④	⑤
b. Los niños deben aprender que es su deber de cuidar a sus padres cuando sus padres envejecen	①	②	③	④	⑤
c. Los niños siempre deben hacer las cosas para hacer felices a sus padres	①	②	③	④	⑤
d. La familia ofrece una sensación de seguridad, ya que siempre estará ahí para usted.	①	②	③	④	⑤
e. Si un familiar está teniendo un momento difícil económicamente, hay que ayudarlo/a a salir adelante si es posible.	①	②	③	④	⑤
f. Cuando se trata de decisiones importantes, la familia debe pedir consejos a familiares cercanos.	①	②	③	④	⑤
g. Siempre es importante estar unidos como una familia.	①	②	③	④	⑤
h. Una persona debe compartir su casa con sus familiares si necesitan un lugar para quedarse.	①	②	③	④	⑤
i. Es importante tener una relación cercana con los tíos y tías, abuelos y primos.	①	②	③	④	⑤
j. Los niños mayores deben cuidar y ser modelos para sus hermanos/as menores.	①	②	③	④	⑤
k. Los niños deben ser enseñados a ser siempre buenos, ya que representan a la familia.	①	②	③	④	⑤

<b>Dígame que tanto piensa que...</b>	<b>Para nada</b>	<b>Un poco</b>	<b>Algo</b>	<b>Mucho</b>	<b>Completamente</b>
l. Las fiestas y celebraciones son importantes porque toda la familia se reúne	①	②	③	④	⑤
m. Los padres deben estar dispuestos a hacer grandes sacrificios para asegurarse de que sus hijos tengan una vida mejor.	①	②	③	④	⑤
n. Una persona siempre debe pensar en su familia a la hora de tomar decisiones importantes.	①	②	③	④	⑤
o. Es importante trabajar duro y dar lo mejor de uno, porque ese trabajo se refleja en la familia.	①	②	③	④	⑤
p. Los hombres deben ganar la mayor parte del dinero en la familia para que las mujeres puedan quedarse en casa y cuiden los hijos en el hogar.	①	②	③	④	⑤
q. Las familias necesitan vigilar y proteger a las mujeres adolescentes más que los varones adolescentes.	①	②	③	④	⑤
r. Es importante que el hombre tenga más poder en la familia que la mujer	①	②	③	④	⑤
s. Las madres son las personas principales responsables de como criar a los hijos.	①	②	③	④	⑤
t. Una esposa siempre debe de apoyar las decisiones de su esposo aunque no esté de acuerdo	①	②	③	④	⑤

2. El siguiente grupo de preguntas se refieren a su familia y su cultura. Algunas de estas preguntas utilizan el término "anglos". Esto significa que la gente son Americanos Europeos, blancos, que no son hispanos / latinos. Es posible que con más frecuencia escucha "blancos" en lugar de "anglos", ambas palabras significan lo mismo. Piense en los últimos 12 meses cuando responda a estas preguntas. Vamos a utilizar la **Lista # 18**.

	<b>Para nada</b>	<b>Muy poco o casi nunca</b>	<b>Moderadamente</b>	<b>Mucho o muy frecuente</b>	<b>Extremadamente frecuente o mucho</b>
a. Yo hablo español.	①	②	③	④	⑤
b. Yo hablo inglés.	①	②	③	④	⑤
c. Me gusta hablar español.	①	②	③	④	⑤
d. Me asocio con los anglos	①	②	③	④	⑤
e. Me gusta ver la televisión en español.	①	②	③	④	⑤
f. Me gusta ver películas en inglés.	①	②	③	④	⑤
g. Me gusta ver películas en español.	①	②	③	④	⑤
h. Me gusta leer (por ejemplo, libros) en español.	①	②	③	④	⑤
i. Me gusta escribir (cartas, por ejemplo) en Inglés.	①	②	③	④	⑤
j. Pienso en Inglés.	①	②	③	④	⑤
k. Pienso en español.	①	②	③	④	⑤
l. Mis amigos son de origen anglo.	①	②	③	④	⑤

## Sección 6: Contactos y pago

Nos gustaría hablar con usted y su hijo/a adolescente de nuevo. Sabemos que las familias se mueven a veces. Podría darnos la información de contacto de 5 miembros de la familia o amigos? Sólo contactaremos a ellos si no podemos comunicarnos con usted. Sólo contactaremos a ellos para obtener su información de contacto actual.

Nombre: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Números de teléfono: \_\_\_\_\_

Números de teléfono: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Correo electrónico \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Número de teléfono: \_\_\_\_\_

Número de teléfono: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Número de teléfono: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_